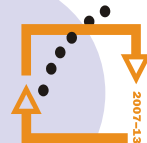




MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost



Střední škola obchodu,
služeb a podnikání
a Vyšší odborná škola

Kněžskodvorská 33/A, 370 04 České Budějovice

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Jméno autora: Mgr. Jana Vrbová

Datum vytvoření: 08.07.2012

Číslo DUMu: VY_32_INOVACE_05_NJ

Ročník: II.

Vzdělávací oblast: jazykové vzdělávání a komunikace

Vzdělávací obor: německý jazyk

Tematický okruh: konverzace

Téma: orientace ve městě / Orientierung in der Stadt

Metodický list/anotace:

**určeno k nácviku a procvičování slovní zásoby
otázky na cestu, vysvětlení trasy, fráze, předložky**

Phrasen – otázky na cestu

Entschuldigung,

- wir suchen eine Bank.
- wo ist der Reichstag?
- wo liegt die Kirche?
- wo geht es zur Karlsbrücke?
- wie komme ich zum Bahnhof?

Promiňte,

- hledáme banku.
- kde je Říšský sněm?
- kde leží ten kostel?
- kudy se jde na Karlův most?
- jak se dostanu na nádraží?

Wegbeschreibung – popis cesty:

Zuerst

- gehen Sie hier rechts / links
- bis zur Kreuzung
- zur Ampel
- immer geradeaus
- diese Straße entlang,

dann

- die erste / zweite Straße links / rechts,

danach

- an der Kirche vorbei,

Nejprve

jděte tady doprava / doleva
až ke křižovatce
k semaforu
pořád rovně
podél této ulice

potom

první / druhou ulicí vlevo/
vpravo

poté

kolem kostela, ...

předložková spojení:

durch / über – 4. pád

durch den Garten
über die Brücke
durch das Tor
über den Platz
durch den Park
über die Straße
durch den Wald

skrz, 7.p., přes

- zahradou
- přes most
- branou
- přes náměstí
- parkem
- přes ulici
- lesem

předložková spojení:

zu, anvorbei – 3.pád

zum Stadion
zur Karlsbrücke
zum Stadttor
zur Universität
an der Kirche vorbei
am Museum vorbei
an den Häusern
vorbei

k, kolem

- ke stadionu
- ke Karlovu mostu
- k městské bráně
- k univerzitě
- kolem kostela
- kolem muzea
- kolem těch domů

Lesen Sie Gespräche:

- Entschuldigung, wie komme ich zur Sprachschule?
- Gehen Sie die erste Straße rechts, am Museum vorbei und dann wieder rechts bis zur Kreuzung. Danach gehen Sie geradeaus die Nationalstraße entlang. Die Sprachschule steht am Ende dieser Straße.
- Vielen Dank, auf Wiedersehen.
- Auf Wiedersehen.

- Entschuldigung, gehe ich hier richtig zum Bahnhof?
- Nein, das sind Sie falsch. Sie müssen zuerst links durch das Stadttor gehen, dann rechts die Burgstraße entlang bis zur Nationalgalerie.
- Es ist ganz weit von hier. Ich fahre lieber mit dem Bus.
- Dann nehmen Sie den Bus Nummer 15.



Přeložte věty:

- Turisté jdou do informačního kanceláře.
- Kavárna je na náměstí.
- Jedeme autobusem na nádraží.
- Národní divadlo leží na břehu Vltavy.
- Věž stojí vedle kostela.
- Pošta je vlevo za obchodním domem.
- Vlák projíždí tunelem.



Řešení:

Die Touristen gehen ins Infobüro.

Das Café ist auf dem Platz.

Wir fahren mit dem Bus zum Bahnhof.

Das Nationaltheater liegt am Moldauufer.

Der Turm steht neben der Kirche.

Die Post ist links hinter dem Kaufhaus.

Der Zug fährt durch den Tunnel.



Literatura

FUNK, Hermann, Christina KUHN, Silke DEMME a Christel BETTERMANN. Studio d A1: němčina pro jazykové a střední školy zpracovaná podle Společného evropského referenčního rámce pro jazyky A1. 1. vyd. Překlad Olga Vomáčková. Plzeň: Fraus, 2005, 2 sv. ISBN 80-723-8440-6.